

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 51 (1925)  
**Heft:** 33

**Illustration:** Couéschwärmer als Sträfling  
**Autor:** Rabinovitch

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Couéswärmer als Sträfling

Rabinovitch



Richter: „Sie sind zu lebenslänglichem Zuchthaus verurteilt!“ — Sträfling: Ça passe, ça passe, ça passe . . .!“

### Die Affenschande

Es geschah in einem stolzen Staate der „Vereinigten“,  
Daß sie beinah' einen jungen Menschen pein- und steinigten,  
Weil der Böse edlen Bürgern Schändlich zu das eine mutete,  
Zu erkennen, daß peut-être,  
Nichts als Affen ihre Väter,  
Was sehr vielen so ins Herz schnitt,  
Daß es — blutete!

Und ein Lehrer war's, der solche Schöne Lehre predigte,  
Woraufhin man des Propheten Unberzüglich sich entledigte  
Und sodann den Frevelschwärer Hoch vor ein Gericht zitierte,  
Das im nun „berühmten“ Dayton (sprich: „Deeten!“)

Ihn mit Zahlung von Moneten Pönte, daß er seine Untat Benigstens im Beutel spürte!

Ja, dort lebt man noch beschaulich,  
Ganz im Biblisch-Rechtlichen,  
Ahnungslos in vielen Dingen  
Und gar in geschlechtlichen.  
Wie in einem Schneckenhäusli  
Sitzt der Geist in seinem Seime,  
Still vergnügt und abgeschlossen,  
Stets von Feuchtigkeit begossen  
Wie ein Tier im unverdünnten Urweltseime!

Kofis

### Im Gewitter

(Z'Värn.)

Es blitzt und donnert und regnet und gießt,  
Daß wirklich sich Gott erbarme,  
Wie schüß' ich armes, halbbluttes Kind  
Vor'm Hagel die ganz nackten Arme?  
Der Rock klatscht naß und kalt mir an's Knie,  
An die Schenkel und selbst an den Magen:  
Man kann doch bei den modernen Jupes  
Auf keinen Fall Dessous mehr tragen.

Die dünne Blouse gibt auch keinen Schutz,  
Mich fröstelt's von außen und innen,  
Ein kleines Bächlein spür' ich schon kalt  
Den Büstenhalter durchrinnen.  
Die Strümpfe, sonst eitel Sonnenbrand,  
Sind schon eine lehmige Pflüze.  
Und hinten im Hals, überm Bubikopf  
Tropft's grausam mir von der Mütze.

Und alles klebt hindernd und hemmend an mir,  
Ich bringe vom Fleck kaum die Beine,  
Ach, wär' ich doch erst um's Loeb-Eck herum,  
Dort winken die Lauben gar feine.  
Dort wär' ich unter schützendem Dach  
Und brauch' mich nicht mehr zu hämmen,  
Dort könnt' ich, im Menschenschwarm eingefeilt,  
Mich langsam wieder erwärmen.

Gränzi

Restaurant  
**HABIS-ROYAL**  
Zürich  
Spezialitätenküche

### Zürcher Bilderbogen

(Urania-Sternwarte)

Steh' ich vor dem langen Rohr,  
Das man, mir zu Liebe, lenket,  
Je nach Wunsch, hebt oder senket,  
Komm' ich mir bedeutend vor.

Schau' ich durch den Aetherstecher,  
Wie die allerfeinsten Fernen,  
Sich bevölkern mit den Sternen  
Fühl' ich meines Mantels Löcher.

Sagt der Himmelsceicrone,  
Daß, in tausend Lichtjahr-Weiten,  
Sonnen durch das Weltall gleiten,  
Seh' ich mich als Elektrone.

Und es regt sich die Empfindung:  
Wer mit solchem Unternehmen  
Sein's vergleicht, muß sich schämen,  
Suche geistige Verbindung!

Schließt sich hinter mir das Tor  
Und ich seh' die Menschenmasse,  
Bummelnd, auf der Bahnhofstraße,  
Kommt mir dies erst läppisch vor.

Doch ich kriege Appetit,  
B'onders nach der Zigarette,  
Auch wohl Durst — und jene Rette?  
Kurz, ich mach' hier wieder mit!

Trotzdem Besserung erwogen,  
Wird der Mensch, durch Adams Schuld,  
Himmel, hab' mit uns Geduld!  
Zu der Erd' hinabgezogen. Hans Watschehaus